-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1c/Yuudachi-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20141102163355

こんにちは。白露型駆逐艦、夕立よ!よろしくね!

Hi, I'm Yuudachi, a Shiratsuyu-class destroyer. Nice to meet you!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d9/YuudachiKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180730082309

白露型駆逐艦、夕立。今日も頑張るぽい!ぽーい!

I'm Yuudachi, a Shiratsuyu-class destroyer. Let's like, do our best today! Poooi!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8a/Yuudachi-Library.ogg/revision/latest?cb=20141102163535

白露型駆逐艦の4番艦、夕立です。第三次ソロモン海戦では、けっこう頑張ったっぽい?でも、何気に「アイアンボトム・サウンド」って、ホントに怖い言葉よね?

I'm Yuudachi, the fourth ship of the Shiratsuyu class.I worked sort of hardish during the Third Battle of the Solomons didn't I?But somehow... the term "Iron Bottom Sound" is really scary, isn't it?

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c4/Yuudachi-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20141102163610

およびっぽい?何ですか?

Did you, like, call? What is it?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Yuudachi-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20141102163732

提督さん、御用事はなーに?

What is it that you need, Admiral?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a2/Yuudachi-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20141102163747

ふーん?何それ?新しい遊びっぽい?

Hmm? What is it? Some kind of new game?

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Yuudachi-Idle.ogg/revision/latest?cb=20141102163805

えーっと…放置っぽい? あたしじゃ、不足っぽい!? もっともっと鍛えなきゃ!

Err... Am I, like, neglected? Am I like, still insufficient?! Then I'll have to train more!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Yuudachi-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150808023611

提督さんのためなら、夕立どんどん強くなれるっぽい

If it's for the Admiral's sake, I can like, get so much stronger.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/YuudachiKai2-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150808023614

お待たせしました~!

I'm sorry to have kept you waiting~!

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Yuudachi-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150226214831

提督さん、顔赤いっぽい? どうしたの? 恋愛相談? 好きな人? え、やだ、どうしようっ!?

Admiral, your face looks reddish. Why? Love consultation? Person I like? Eh, no way, what should I do~?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Yuudachi-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20141102163840

なんか電文みたいのが来てるっぽい?

Seems a telegramish thing has arrived?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/YuudachiKai2-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20180801160340

提督さん、情報見るぽい?了解、ぽい!はい、どうぞ。ぽい!

Admiral, would you like, wanna see the intelligence data? Got it, poi! Yes, like, here you go!

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Yuudachi-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20141102163914

駆逐艦夕立、出撃よ

Destroyer Yuudachi, now sortieing!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/74/YuudachiKai2-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20180801160337

お任せ、ぽい!駆逐艦夕立、出撃よ!

Just like, leave it up to me! Destroyer Yuudachi, now sortieing!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/10/Yuudachi-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150808023626

ん~~、いい~じゃないですか~

Hmm, this is greeaat

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/YuudachiKai2-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150808023636

提督さんのためなら、夕立どんどん強くなれるっぽい

If it's for the Admiral's sake, I can like, get so much stronger.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Yuudachi-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150808023645

あたし、ニューバージョンっぽい?

So I'm a newish version now?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/37/YuudachiKai2-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150808023654

最高にステキなパーティしましょ!

How about we start the greatest party ever?

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/72/Yuudachi-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150808023703

っぽい?

Like, huh?

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Yuudachi-Supply.ogg/revision/latest?cb=20141102164142

ふふっ、おなかいっぱいっぽい

Haha, I'm like, so full.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Yuudachi-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20141102164600

ご飯~ ご飯~♪

Mealtime~ Mealtime~♪

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/Yuudachi-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20141102164629

なんか、ちょっと本格的に寝込むっぽい。

I'm, like, going to have a nice lie-down.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/Yuudachi-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163937

修理が完了したっぽい?

A ship was fullish repaired?

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Yuudachi-Construction.ogg/revision/latest?cb=20141102164656

新しい仲間が到着したっぽい

A new comrade has, like, just arrived.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Yuudachi-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20141102164753

艦隊が戻って来たっぽい?

Seems like, the fleet came back?

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5b/Yuudachi-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20141102164838

お待たせしましたー

Sorry to have kept you waiting!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/YuudachiKai2-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226215115

さあ、素敵なパーティーしましょ!

Now, let's have the most amazing party.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6a/Yuudachi-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20141102164910

さぁ素敵なパーティしましょう

Now, let's have the most amazing party.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bf/YuudachiKai2-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150226215122

ソロモンの悪夢、見せてあげる

I'll show you the nightmare of Solomon.

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7e/Yuudachi-Attack.ogg/revision/latest?cb=20141102164935

まず何から撃とうかしら

I wonder which ship I should start with?

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Yuudachi-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20141102165003

うーん、もうちょっとやっちゃうっぽい?

Hmm... should we do a littlish bit more?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7a/YuudachiKai2-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150226215139

ソロモンの悪夢、見せてあげる

I'll show you the nightmare of Solomon.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/71/Yuudachi-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20141102165030

これでどーぉ

How about thiiiss?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6c/YuudachiKai2-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226215149

よりどりみどりっぽい?

There's like, so many targets to choose from.

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/85/Yuudachi-MVP.ogg/revision/latest?cb=20141102165056

夕立ったら結構頑張ったっぽい?提督さん褒めて褒めてー

I worked pretty hard? Admiral, praise me! Praise me!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/65/Yuudachi-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20141102164222

きゃあっ!?

Kyaa!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d4/YuudachiKai2-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226215217

夕立、突撃するっぽい

Yuudachi, assaulting poi~!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Yuudachi-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20141102164335

ふわぁぁ

Argh!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e5/YuudachiKai2-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226215224

ハンモックを張ってでも、戦うよ!

I'll fight it out, with a hammock as a sail if I have to!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/82/Yuudachi-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20141102164456

も、も~ばかぁ~!これじゃ戦えないっぽい!?

Oh, you idiot... I, like, can't fight on like this-

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Yuudachi-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150808023711

もしかして・・・これって、沈んじゃうっぽい?

Don't tell me... I'm, like, sinking?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f6/YuudachiKai2-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150226215238

吉川艦長…また…会えるか…な

Captain Kikkawa... I can... see you again now... right?

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d9/YuudachiKai2-00.ogg/revision/latest?cb=20180730082312

〇〇〇〇、てっぺんぽい~ぽーい~

0000. It's midnight-poi. Poi!

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c7/YuudachiKai2-01.ogg/revision/latest?cb=20180730082314

〇一〇〇、夜中ぽい!ぽ~い!え、少しうるさいっぽい?わ、わかったぽい…

0100. It's the middle of the night-poi. Poi! Eh, I'm being too loud-poi? Ah, I understand-poi...

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/YuudachiKai2-02.ogg/revision/latest?cb=20180730082317

〇二〇〇、丑三つ時ぽい!ぽ~い!ぽいぽい~

0200. It's the hour of the Ox-poi. Poooi. Poi, poi.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/15/YuudachiKai2-03.ogg/revision/latest?cb=20180730082320

〇三〇〇、提督さん、起きてるぽい?ぽ~い!ここにしたっぽい~

0300. Admiral, are you awake-poi? Poooi. Just checking-poi.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c8/YuudachiKai2-04.ogg/revision/latest?cb=20180730082323

〇四〇〇、あ、あそこ朝日ぽい!提督さん、あとちょっとで夜明けぽい~

0400. Ah, there's the morning sun-poi. Admiral, it'll be dawn in a while-poi.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/YuudachiKai2-05.ogg/revision/latest?cb=20180730082325

〇五〇〇、朝っぽい!やったっぽい!お散歩するっぽい?ぽい~

0500. It's morning-poi! Hooray-poi! Shall we go for a walk-poi? Poooi!

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/YuudachiKai2-06.ogg/revision/latest?cb=20180730082328

ぽい!朝っぽい!総員起床っぽーーい!〇六〇〇っぽい~

POOOI! It's morning-pooooi! All hands assemble-poooooooi! It's 0600-poi.

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/YuudachiKai2-07.ogg/revision/latest?cb=20180730082331

〇七〇〇、ご飯、ご飯、朝ごはん!提督さん、今日の朝ごはんはなーに~ 楽しみっぽい~

0700. Food, food, breakfast! What's for breakfast today, Admiral? I can't wait-poi!

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7a/YuudachiKai2-08.ogg/revision/latest?cb=20180730082334

〇八〇〇、提督さん、朝ごはんのあとは少し運動するっぽい?お散歩?出撃?夕立、抜錨する準備、いいっぽい~

0800. Admiral, we should get some exercise after breakfast-poi. Should we go for a walk? A sortie? I'm ready for anything-poi!

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/YuudachiKai2-09.ogg/revision/latest?cb=20180730082337

〇九〇〇、あ、春雨っぽい!ぽーい!今日もがんばるぽい~

0900. Ah, Harusame-poi! Poooi! Let's work hard today too-poi!

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ce/YuudachiKai2-10.ogg/revision/latest?cb=20180730082340

一〇〇〇、午前中は元気がありやまってるっぽい!ちょっとソロモンに行ってくるぽい?あ、違うぽい?っぽい↓

1000. I've got plenty of energy in the morning-poi. Let's go to Solomon for a while-poi! Ah, we can't-poi? Poi↓

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/YuudachiKai2-11.ogg/revision/latest?cb=20180730082343

一一〇〇、あれ、春雨、どこ行っちゃったっぽい?まぁ、いいか。好き進むぽい!

1100. Huh, Harusame, where did you go-poi? Oh well, just go where you like-poi!

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/YuudachiKai2-12.ogg/revision/latest?cb=20180730082346

お腹すいたと思ったら、もうお昼っぽい?ご飯、ご飯~ 今日は塩昆布おにぎりっぽい?ぽい!

When I feel hungry, it must be time for lunch-poi. Food, food~. Today we're having salted kelp rice balls-poi? Poooi!

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/YuudachiKai2-13.ogg/revision/latest?cb=20180730082349

あ、お腹いっぱいっぽい!一三〇〇っぽい。食べ過ぎたっぽい?あぁぅ…

Ah, I'm so full-poi. It's 1300-poi. I ate too much-poi. Urrrgh...

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/YuudachiKai2-14.ogg/revision/latest?cb=20180730082353

一四...〇〇っぽい。あ、村雨っぽい。お茶、助かるっぽい。あ~ん、あ…

It's 1400-poooi. Ah, Murasame-poi. This tea helps-poi. Aaah, \*gulp\*... Ahhh...

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/YuudachiKai2-15.ogg/revision/latest?cb=20180730082356

一五〇〇。あ、比叡、霧島っぽい。ぽーい!今日もがんばるっぽい。ぽーい~

1500. Ah, Hiei, Kirishima-poi! Poooi! Let's work hard today too-poi! POI!

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/YuudachiKai2-16.ogg/revision/latest?cb=20180730082359

一六〇〇。ん、雨っぽい?夕立っぽい。え、時雨、何?いい夕立だね。えへ、そんなに褒められると照れるっぽい~

1600. Hmm? It's raining-poi? It's an evening shower-poi. ...Eh, what was that, Shigure? It's a nice shower? Ehe, if you praise me like that I'll get embarrassed-poi.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/19/YuudachiKai2-17.ogg/revision/latest?cb=20180730082403

一七〇〇。夕立も上がって、綺麗な夕日っぽい。あれ、提督さん、夕立の顔に何がついてるっぽい?ぽい?

1700. There's a beautiful sunset when the evening shower lifts-poi. ...Huh, Admiral, is there something on my face-poi? Pooi?

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/YuudachiKai2-18.ogg/revision/latest?cb=20180730082406

一八〇〇。お腹すいちゃったっぽい!あれ、白露、それなに?お鍋?ぽい!夕立、お鍋大好きっぽい!ご相伴するっぽい!

1800. I'm hungry-poi! Ah, what's that, Shiratsuyu? A hotpot? Poi! I love hotpots-poi! I'll join you-poi!

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1b/YuudachiKai2-19.ogg/revision/latest?cb=20180730082408

うん、お鍋おいしいっぽい!キンメテは一番だしっぽい?さすが、やるぽい!あ、時間は一九〇〇ぽい!

Mmmm, hotpots are delicious-poi. "The important factor is the best stock"-poi? That's right-poi! Ah, the time is 1900-poi!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/YuudachiKai2-20.ogg/revision/latest?cb=20180730082411

あ、またしてもお腹いっぱいっぽい!え?五月雨なに?三水戦の出撃っぽい?あ、夕立いま、四水戦っぽい。おやすみっぽい。時刻は二〇〇〇っぽい!

2000. Pheeew, I'm really full again-poi. Eh, what is it, Samidare? DesRon3 is sortieing-poi? ...Ah, I'm in DesRon4-poi. Good night-poi. The time is now 2000-poi.

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/YuudachiKai2-21.ogg/revision/latest?cb=20180730082414

二一〇〇。え?由良も秋も行くぽい?仕方ない、じゃ、夕立もパーティ行くっぽい!どうせなら、ステキなパーティ、しましょ!

2100. Eh, Yura and Aki are going-poi? I got no choice then, I'll join in the party-poi. We might as well have a wonderful party!

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b9/YuudachiKai2-22.ogg/revision/latest?cb=20180730082417

二二〇〇。へんへん、今夜も選り取り見取りっぽい。夕立がね、ステキな悪夢たっぷり見せてあげる!行くっぽい!

2200. Fufun, there's lots of pickings tonight-poi. I'll show you lots of wonderful nightmares. Here I go-poooi!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5a/YuudachiKai2-23.ogg/revision/latest?cb=20180730082420

二三〇〇。今日も一日走り回ったっぽい!提督さん、あしたも夕立と一緒にがんばるっぽい!ぽい~

2300. I've been running around all day again-poi. Admiral, work hard together with me tomorrow too-poi. Poooi!